



1. **Einleitung**

Herzlich willkommen auf der Webseite ("Site" oder "Website") von NAVTEQ.

2. **Zugriff auf die Webseite**

Durch Zugriff, Durchsuchen und/oder Verwenden der Webseite erkennen Sie an, dass Sie die vorliegenden Nutzungsbedingungen ("Nutzungsbedingungen"), einschließlich der Datenschutzbestimmungen ("Datenschutzbestimmungen") gelesen und verstanden haben und sich ihnen sowie der Einhaltung aller geltenden Gesetze und Vorschriften nach US-amerikanischen Recht verpflichten. Sie bestätigen außerdem hiermit, dass Sie mindestens achtzehn (18) Jahre alt sind. Wenn Sie mit den Bedingungen nicht einverstanden sind, sehen Sie bitte von der Verwendung der Webseite oder der auf dieser Seite angebotenen Dienste ab. NAVTEQ behält sich das alleinige Recht vor, die vorliegenden Nutzungsbedingungen zu aktualisieren, zu überarbeiten, zu ergänzen oder anderweitig zu ändern und in regelmäßigen Abständen neue oder ergänzende Bestimmungen zur Nutzung dieser Webseite hinzuzufügen. Alle Aktualisierungen, Überarbeitungen, Ergänzungen, Änderungen und Erweiterungen, Maßnahmen und Geschäftsbedingungen (insgesamt als "Zusatzbedingungen" bezeichnet) treten unmittelbar mit Bekanntmachung in Kraft und gelten als in die Nutzungsbedingungen aufgenommen, sobald eine entsprechende Ankündigung auf geeignetem Wege, wie durch Veröffentlichung auf der Webseite, erfolgt ist. Mit der Fortsetzung Ihres Besuchs oder der Nutzung der Webseite nach einer entsprechenden Ankündigung erkennen Sie alle Zusatzbedingungen an.

3. **Nutzung der Webseite**

Um die Webseite zu nutzen, müssen Sie entweder direkt oder mithilfe von Einrichtungen, die Zugriff auf webbasierte Inhalte anbieten, auf das World Wide Web zugreifen und alle damit verbundenen Gebühren tragen.

**(a) Private Nutzung.** Sie erklären sich einverstanden, lediglich berechtigt zu sein, die Seiten der Website zu besuchen, anzuzeigen und eine Kopie davon zur internen Nutzung, jedoch nicht im Auftrag von Dritten aufzubewahren, Informationen von der Webseite ausschließlich zur internen Nutzung zu vervielfältigen, herunterzuladen, zu veröffentlichen, zu verändern oder anderweitig zu vertreiben, sofern nicht ausdrücklich schriftlich durch NAVTEQ genehmigt. Alle rechtlichen Hinweise und Urheberrechtserklärungen auf der Webseite dürfen auch in den zulässigen Kopien nicht entfernt werden. Bitte entfernen Sie weder diese Hinweise oder Urheberrechtserklärungen noch irgendwelche Zusatzinformationen, die diese ergänzen.

**(b) Direkte Hyperlinks;** Verknüpfungen. Sie erklären sich damit einverstanden, keine direkten Hyperlinks, so genannte "Deep Links", zu setzen, die eine direkte Verknüpfung zur Webseite darstellen, d.h. ausschließlich Links zu erstellen, zu veröffentlichen, anzuzeigen oder zu verbreiten, die auf die Startseite dieser Webseite verweisen, unabhängig zu welchem Zweck, sofern nicht ausdrücklich anderweitig schriftlich durch NAVTEQ genehmigt. Wenn Sie einen Link auf die Webseite setzen wollen, setzen Sie sich unter [www.NAVTEQ.com](http://www.NAVTEQ.com) zu Zwecken der Genehmigung mit dem NAVTEQ Webmaster in



Verbindung.

**(c) Frames.** Sie erklären sich damit einverstanden, keine Frames auf anderen Websites zu erstellen, die Inhalte dieser Webseite enthalten oder darauf verweisen, sofern nicht ausdrücklich anderweitig schriftlich durch NAVTEQ genehmigt.

**(d) Sicherheit, Cracken und Hacken.** Es ist untersagt, die Sicherheit dieser Webseite zu verletzen oder anzugreifen. Folglich erklären Sie sich einverstanden, von folgenden Handlungen abzusehen: (i) Zugriff auf Daten oder Materialien, für die Sie keine Berechtigung besitzen; (ii) Anmeldung auf einem Server oder Konto, für den/das Sie keine Zugriffsberechtigung besitzen; (iii) Versuche, die Verletzlichkeit des Systems oder Netzwerks oder der Authentifizierungsmaßnahmen ohne entsprechende Genehmigung zu testen, zu prüfen oder auf die Probe zu stellen; (iv) Versuche, die Verbindung zu Benutzern, Hosts oder Netzwerken z.B. durch ein Virus, durch Überlastung, "Flooding", "Mailbombing" oder "Crashing" der Webseite zu stören. Verletzungen der System- oder Netzwerksicherheit können straf- und zivilrechtlich verfolgt werden. NAVTEQ behält sich das Recht vor, Vorfälle in Verbindung mit entsprechenden Verletzungen zu untersuchen und die zuständigen rechtlichen Instanzen im Zusammenhang mit der Verfolgung von Benutzern, die entsprechende Verletzungen begangen haben, einzuschalten oder zu unterstützen. Ihnen ist bekannt, dass bei Verbindungen über das Internet unberechtigte Dritte auf Daten und Nachrichten, darunter E-Mails und andere elektronische Kommunikationsformen, zugreifen können.

**(e) Sie sind für alle Handlungen und Inhalte, die Sie bereitstellen oder veröffentlichen, selbst verantwortlich.** Sie gewährleisten, dass alle Informationen und/oder Materialien, die Sie NAVTEQ im Rahmen dieser Webseite bereitstellen oder dort veröffentlichen, z.B. im Rahmen Ihrer Registrierung oder Anmeldung oder zur Erlangung von Zugriffs- oder Nutzungsrechten für die auf der Webseite angebotenen Dienste ("bereitgestellte Informationen"), wahrheitsgemäß, korrekt und nicht irreführend sind, keine vertraulichen Informationen Dritter beinhalten, keine Verletzung der Rechte Dritter darstellen und nach bestem Wissen und Gewissen bereitgestellt werden. Sie erklären sich damit einverstanden, die Webseite NICHT für oder in Verbindung mit einer der folgenden Aktivitäten zu nutzen: (i) Übertragung oder Verbreitung von Spam, Spoofing oder Vortäuschung einer anderen Person oder Organisation oder fälschliche Darstellung Ihrer Identität oder Zugehörigkeit in jeglicher Weise; (ii) Missbrauch der Webseite zu betrügerischen oder illegalen Zwecken; (iii) Missbrauch der Webseite mittels E-Mail, Upload oder anderweitiger Übertragungs- oder Nutzungsmethoden zum Zwecke der Verbreitung oder Übermittlung ungesetzlicher, belästigender, diffamierender, rechtswidriger, verleumderischer, sexuell belästigender, obszöner, diskriminierender, rassistischer, ethnisch oder anderweitig verwerflicher Materialien und Inhalte jeder Art; (iv) Übermittlung von Material, das Viren, Trojaner, Würmer, Zeitbomben, Cancelbots oder andere Programmroutinen oder -verfahren enthält, die zum Ziel haben, die Funktionalität von Computern oder den Betrieb der Webseite zu beschädigen, zu zerstören, zu unterbrechen oder anderweitig zu beeinträchtigen.

**(f) Website-Informationen.** Alle Informationen, die Ihnen im Rahmen der Webseite zur Verfügung gestellt werden, einschließlich und



ohne Einschränkung aller Inhalte, Produkt- oder Konfigurationsempfehlungen oder Produktspezifikationen, verstehen sich ohne Garantie oder Gewährleistung bezüglich ihrer Korrektheit, Leistungsfähigkeit oder Eignung für bestimmte Zwecke oder ihrer Rechtmäßigkeit. NAVTEQ setzt die vorsichtige, erfahrene und vorausschauende Nutzung der auf dieser Webseite bereitgestellten Informationen voraus.

**(g) Verletzung der Rechte am geistigen Eigentum Dritter.** Ohne Einschränkung des Vorhergehenden erklären Sie sich durch die Nutzung der Webseite einverstanden und willigen ein, dass Sie die Webseite nicht in folgender Weise nutzen werden: (i) Übertragung oder Veröffentlichung von urheberrechtlich geschützten Inhalten oder Informationen, sofern Sie nicht selbst die Urheberrechte besitzen oder berechtigt sind, diese weiterzugeben; (ii) Übertragung oder Veröffentlichung von vertraulichen Inhalten oder Informationen, sofern Sie nicht selbst der Eigentümer sind oder berechtigt sind, diese weiterzugeben; (iii) Übertragung oder Veröffentlichung von Inhalten oder Informationen, die eine Verletzung der Rechte an geistigem Eigentum Dritter darstellen (wie unten definiert) oder Datenschutz oder Öffentlichkeitsrechte anderer verletzen. Darüber hinaus erklären Sie sich mit Folgendem einverstanden, sofern nicht ausdrücklich anderweitig angegeben: (a) alle bereitgestellten Informationen gehen in das Eigentum von NAVTEQ über; (b) NAVTEQ hat das Recht, die bereitgestellten Inhalte unter Einhaltung der geltenden Datenschutzbestimmungen beliebig und ohne Entgeltung, z.B. für Werbe- oder Marketingzwecke, zu nutzen; (c) alle in einem Bereich der Webseite bereitgestellten Informationen sind zweckunabhängig nicht vertraulich zu behandeln; (d) mit der Übergabe entsprechender Informationen erklären Sie sich automatisch einverstanden und garantieren, dass der Eigentümer das unentgeltliche, dauerhafte, unwiderrufliche, weltweit exklusive Nutzungsrecht der bereitgestellten Informationen an NAVTEQ überlässt, und zwar in jeder Form oder jedem Medium, das heute bekannt ist oder in Zukunft noch entwickelt wird. NAVTEQ wird zudem autorisiert, für seine Rechte über mehrere Ebenen Unterlizenzen zu vergeben. Im Rahmen der vorliegenden Bedingungen bezeichnet der Begriff "geistige Eigentumsrechte" die Gesamtheit der Patentrechte, Rechte an Warenzeichen, Urheberrechte sowie der dem Schutz des Geschäftsgeheimnisses unterliegenden Rechte und alle anderen geistigen Eigentumsrechte oder Eigentumsrechte, die in einem Land oder einem Rechtsraum der Welt gelten, darunter auch z.B. moralische Vorschriften und Ähnliches.

**(h) Eigentum.** NAVTEQ stellt regelmäßig umfangreiche Inhalte auf der Webseite bereit. Hierzu zählen z.B.: Text, Grafiken, Fotos, Bilder, Zeichnungen, Animationen, Audio- und Videodateien, Literatur und andere Materialien, die von NAVTEQ auf der Webseite, über oder in Verbindung mit der Webseite vertrieben werden. Darüber hinaus ist NAVTEQ bestrebt, die Inhalte auf für den Anwender einfach zugängliche und sinnvolle Weise darzustellen. Alle Inhalte und Materialien auf der Webseite, darunter z.B. Texte, Grafiken, Logos, Symbole, Bilder, Audioclips und Software, die auf der Webseite bereitgestellt oder als Serviceleistungen über die Webseite angeboten werden, sind Eigentum von NAVTEQ, seiner Sponsoren oder Geschäftspartner und/oder der zugehörigen Lizenzgeber und unterliegen US-amerikanischen und internationalen Urheber-, Marken- und anderen Eigentumsrechten sowie den Vorschriften der Rechte an geistigem Eigentum ("Intellectual Property Rights"). Die Gesamtheit aller Inhalte der Webseite ist



exklusives Eigentum von NAVTEQ und ist durch US-amerikanisches und internationales Urheberrecht geschützt. Alle auf der Webseite verwendete Software ist Eigentum von NAVTEQ oder seiner Lizenzgeber und unterliegt US-amerikanischem und internationalem Urheberrecht. Mit Ausnahme des ausdrücklich im Rahmen des Urheberrechts genehmigten minimalen Umfangs ist die Vervielfältigung oder Verwendung von Materialien und Inhalten der Webseite unzulässig, sofern nicht ausdrücklich in den vorliegenden Bedingungen oder durch ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch NAVTEQ oder einen anderen rechtmäßigen Besitzer der Urheberrechte gebilligt. Sie stimmen zu, dass Sie durch den Download von urheberrechtlich geschütztem Material von der Webseite keinerlei Eigentumsrechte erwerben. Alle nicht ausdrücklich hier gewährten Rechte sind ausdrücklich NAVTEQ vorbehalten.

**(i) Spidering.** DER EINSATZ JEDLICHER TOOLS, PROGRAMME, AUTOMATISCHER ALGORITHMEN ODER PRODUKTE, DIE EINEN AUTOMATISCHEN DOWNLOAD ODER "SPIDERING" DER WEBSEITE ODER EINER DER UNTERGEORDNETEN SEITEN VORNEHMEN, STELLT EINE VERLETZUNG DER GEISTIGEN EIGENTUMSRECHTE VON NAVTEQ UND/ODER SEINER LIZENZGEBER DAR. DIE VERWENDUNG VON TOOLS ODER PRODUKTEN DIESER ART GEGENÜBER ODER IN VERBINDUNG MIT DER WEBSEITE IST UNTERSAGT.

#### 4. **HAFTUNGSAUSSCHLUSS**

DIE INHALTE, DIENSTLEISTUNGEN UND INFORMATIONEN AUF DER WEBSEITE SOWIE DIE ZUGRIFFSMÖGLICHKEITEN AUF DIE WEBSEITE WERDEN OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE JEDLICHE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GEWÄHRLEISTUNG BEREITGESTELLT, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNG ÜBER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE, QUALITÄT UND DEN AUSSCHLUSS VON RECHTSVERLETZUNGEN. NAVTEQ ÜBERNIMMT KEINERLEI GARANTIE, DASS DIE WEBSEITE ODER TEILE DAVON UNUNTERBROCHEN ODER FEHLERFREI FUNKTIONIEREN, MÄNGEL BEHOBEN WERDEN ODER DIE WEBSEITE ODER DER ZUGEHÖRIGESERVER FREI VON VIREN ODER ANDEREN SCHÄDIGENDEN ELEMENTEN SIND ODER DASS DIE ÜBERTRAGUNG AN ODER VON DER WEBSEITE UNUNTERBROCHEN, OHNE STÖRUNG UND FEHLERFREI ERFOLGT. NAVTEQ ÜBERNIMMT KEINERLEI ZUSICHERUNGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN BEZÜGLICH DER QUALITÄT, KORREKTHEIT, FEHLERFREIHEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT O.A. IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG ODER DEN FOLGEN DER VERWENDUNG DER WEBSEITE. ALLE INFORMATIONEN, DIE IM RAHMEN DER WEBSEITE BEZOGEN WERDEN, SOLLTEN DESHALB VOR VERWENDUNG GEPRÜFT WERDEN.

SOFERN NICHT ANDERWEITIG AUSDRÜCKLICH ANGEGEBEN, ÜBERNIMMT NAVTEQ EXPLIZIT KEINE VERANTWORTUNG FÜR DIE KORREKTHEIT, INHALTE UND VERFÜGBARKEIT VON INFORMATIONEN, PRODUKTEN, SERVICELEISTUNGEN ODER GÜTERN AUF WEBSEITEN DRITTER, DIE PER LINK MIT DIESER WEBSITE VERBUNDEN SIND. NAVTEQ LEHNT JEDLICHE HAFTUNG AB FÜR DIE BESTELLFUNKTIONEN, AUFTRAGSERFÜLLUNG ODER ENTSPRECHUNG DER PRODUKTE ODER SERVICELEISTUNGEN IM HINBLICK AUF DIE GARANTIE ODER SPEZIFIKATIONEN DES JEWEILIGEN HERSTELLERS. NAVTEQ ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG FÜR DIE MATERIALIEN ODER INHALTE DER WEBSITES DRITTER UND/ODER DER DAMIT



VERBUNDENEN SERVICELEISTUNGEN UND ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE HINSICHTLICH DER SICHERHEIT JEDLICHER INFORMATIONEN, DIE AN WEBSITES DRITTER WEITERGELEITET WERDEN.

5. **HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG**

IM HÖCHSTEN DURCH DAS GELTENDE RECHT ZULÄSSIGEN MASSE HAFTET NAVTEQ UNTER KEINEN UMSTÄNDEN, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG EINER NACHLÄSSIGKEIT DURCH NAVTEQ, FÜR JEDLICHE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH UND NICHT BESCHRÄNKT AUF DIREKTE, SPEZIELLE, INDIRECTE, EXEMPLARISCHE ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN UND/ODER SCHÄDEN, DIE AUS STRAFMASSNAHMEN RESULTIEREN, WENN DIESE INFOLGE DER NUTZUNG ODER FEHLERHAFTEN NUTZUNG DER WEBSEITE, INHALTE UND/ODER DAMIT VERBUNDENER SOFTWARE ENTSTEHEN, AUCH NICHT, WENN NAVTEQ ODER EIN AUTORISIERTER VERTRETER VON NAVTEQ ÜBER DIE MÖGLICHKEITEN ENTSPRECHENDER SCHÄDEN INFORMIERT WAR. UNGEACHTET ANDERER ANGABEN IN DEN VORLIEGENDEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN ÜBERSTEIGT DIE GESAMTHAFTUNG VON NAVTEQ FÜR DEN FALL, DASS TEILE DIESER BEDINGUNGEN DURCH EINE BEFUGTE RECHTSINSTANZ FÜR NICHTIG ODER NICHT DURCHSETZBAR ERKLÄRT WERDEN, GEGENÜBER DEN BENUTZERN ODER ANDEREN, DIE DURCH SIE ANSPRÜCHE GELTEND MACHEN, FÜR JEDLICHE SCHÄDEN, VERLUSTE, ANSPRÜCHE UND/ODER HANDLUNGEN UND ZWAR WEDER VERTRAGSGEMÄSS, ALS SCHADENSERSATZ ODER IN ANDERER FORM, KEINESFALLS DEN BETRAG VON 100 US-DOLLAR (100\$). DARÜBER HINAUS WERDEN SIE NAVTEQ SOWIE SEINE SPONSOREN, GESCHÄFTSPARTNER, TOCHTERGESELLSCHAFTEN, VERBUNDENEN UNTERNEHMEN, LEITENDEN ANGESTELLTEN, DIREKTOREN, MITARBEITER, RECHTSVERTRETER UND AGENTEN ENTSCHÄDIGEN, VERTEIDIGEN UND SCHADLOS HALTEN VON ALLEN SCHADENSERSATZANSPRÜCHEN, FORDERUNGEN UND MASSNAHMEN, DIE DURCH SIE ODER DRITTE INFOLGE DER DIESE NUTZUNGSBEDINGUNGEN VERLETZENDEN VERWENDUNG DER WEBSEITE ODER DER VERLETZUNG VON URHEBERRECHTEN IRGEND EINER PERSON ODER INSTANZ RESULTIEREN.

6. **GELTENDES RECHT UND SCHLICHTUNG**

Die Verwendung dieser Webseite, der Serviceleistungen und diese Nutzungsbedingungen unterliegen, soweit zulässig, der Gesetzgebung des US-Bundesstaats Illinois (ungeachtet aller Bestimmungen hinsichtlich Gesetzeskollision). Sie erklären sich damit einverstanden, dass über alle Forderungen oder Streitfälle im Bezug auf diese Nutzungsbedingungen verbindlich durch das Schiedsgericht in Chicago, Illinois, entsprechend den Commercial Arbitration Rules der American Arbitration Association entschieden wird. Im höchsten durch das geltende Recht zulässigen Maße darf kein Schiedsverfahren im Rahmen der vorliegenden Bestimmungen mit einem Schiedsverfahren verbunden werden, in dem eine dritte Partei betroffen ist, die den vorliegenden Bedingungen untersteht, ganz gleich, ob durch Sammelschiedsverfahren oder anderweitig. UNGEACHTET DER OBEN GENANNTEN ANFORDERUNGEN AN DIE STREITBEILEGUNG WILLIGEN SIE HIERMIT EIN, SICH HINSICHTLICH ALLER UNTERLASSUNGSANSPRÜCHE IN ZUSAMMENHANG MIT IHREM ZUGANG ZU ODER IHRER NUTZUNG DER WEBSEITE, EINSCHLIESSLICH UND OHNE EINSCHRÄNKUNG DAMIT VERBUNDENER



Dienstleistungen, der ausschliesslichen Zuständigkeit und Gerichtsbarkeit der örtlich zuständigen einzelstaatlichen Gerichte oder Bundesgerichte in Cook County, Illinois, U.S.A. zu unterwerfen.

7. **TRENNBARKEIT UND VERZICHT**

Überdies kann keine Verzögerung oder Unterlassung durch NAVTEQ bei der Ausübung seiner Rechte und keine Zuwiderhandlung Ihrerseits hinsichtlich der Nutzungsbedingungen die Durchsetzung eines solchen Rechts behindern oder ausgelegt werden als Verzichtserklärung von Seiten des Unternehmens NAVTEQ. Sollte eine der Bestimmungen der vorliegenden Nutzungsbedingungen von einem zuständigen Gericht für ganz oder teilweise ungültig oder nicht durchsetzbar befunden werden, so soll diese Bestimmung vor dieser Gerichtsbarkeit dem Ausmaß ihrer Ungültigkeit oder fehlenden Durchsetzbarkeit nach als unwirksam gelten, ohne dass dadurch die Gültigkeit oder Durchsetzbarkeit dieser Bestimmung vor einer anderen Gerichtsbarkeit oder die Gültigkeit oder Durchsetzbarkeit der anderen hierin enthaltenen Bestimmungen vor einer anderen Gerichtsbarkeit berührt werden, jedoch unter der Voraussetzung, dass, falls eine solche ungültige oder nicht durchsetzbare Bestimmung so abgeändert werden kann, dass sie vor dem Gesetz als gültig und durchsetzbar gilt, eine solche Bestimmung als abgeändert angesehen werden soll, so dass sie im höchsten durch das geltende Recht zulässigen Maße als gültig und durchsetzbar gilt.

8. **ELEKTRONISCHER VERTRAG**

Sie stimmen zu, dass die Nutzungsbedingungen in Verbindung mit der von Ihnen vorgenommenen Nutzung der Webseite und/oder der Dienstleistungen, die auf der oder über die Site angeboten werden, die gleiche Rechtsgültigkeit und Rechtswirksamkeit haben wie ein schriftlicher Vertrag, der von Ihnen eigenhändig mit Ihrer Unterschrift versehen wurde, und dass sie allen Gesetzen entsprechen, gemäß derer das Vorliegen eines Schriftstücks oder einer Unterschrift erforderlich ist, einschließlich aller anwendbaren gesetzlichen Formvorschriften. Darüber hinaus stimmen Sie zu, die Gültigkeit, Durchsetzbarkeit oder Zulässigkeit der Nutzungsbedingungen nicht aufgrund der Tatsache anzufechten, dass diese auf elektronischem Wege übertragen oder autorisiert wurden. Außerdem bestätigen Sie, dass Ihnen die Möglichkeit gegeben wurde, eine Druckversion der Nutzungsbedingungen anzufertigen.

**NAVTEQ**